

**GEMEINDE GSIES**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI VALLE DI CASIES**  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

**23.07.2024**

**08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.  
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.  
Sono presenti:

|                                 |                      | entschuldigt abwesend<br>assente giustificato | unentschuldigt abwesend<br>assente ingiustificato | Fernzugang<br>Mod. Rem. |
|---------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------|
| Bürgermeister - Sindaco         | Paul SCHWINGSHACKL   |                                               |                                                   |                         |
| Vizebürgermeister - Vicesindaco | Michael TASCHLER     | X                                             |                                                   |                         |
| Gemeindereferent - Assessore    | Andreas PRAMSTRALLER |                                               |                                                   |                         |
| Gemeindereferentin - Assessore  | Katja SCHUSTER       |                                               |                                                   |                         |

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

**Kathrin GUTWENGER**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

**Paul SCHWINGSHACKL**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

**GEGENSTAND:**

**OGGETTO:**

Konsortium der Gemeinden der Provinz Bozen für das Wassereinzugsgebiet (W.E.G.) der Etsch - Arbeitsplan 2024 - Zweckbestimmung des Verlustbeitrages in Höhe von 189.810,00 Euro. Ergänzung des eigenen Beschlusses Nr. 14/2024

Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano del Bacino Imbrifero Montano dell'Adige - Piano operativo 2024 - Destinazione del contributo a fondo perduto di Euro 189.810,00. Integrazione della propria delibera n. 14/2024

|   |                                                         |
|---|---------------------------------------------------------|
| X | unverzüglich vollstreckbar<br>immediatamente eseguibile |
|---|---------------------------------------------------------|

**Betreff: Konsortium der Gemeinden der Provinz Bozen für das Wassereinzugsgebiet (W.E.G.) der Etsch - Arbeitsplan 2024 - Zweckbestimmung des Verlustbeitrages in Höhe von 189.810,00 Euro. Ergänzung des eigenen Beschlusses Nr. 14/2024**

Festgestellt, dass mit Schreiben vom 18.12.2023 das Konsortium der Gemeinden der Provinz Bozen für das Wassereinzugsgebiet der Etsch, der Gemeinde Gsies im Rahmen des Arbeitsplanes 2024 der öffentlichen Arbeiten, einen Beitrag in Höhe von 189.810,00 Euro gewährt hat;

- dass das Konsortium die Gemeinde ersucht hat, die Zweckbestimmung des zugesicherten Beitrages bekannt zu geben, damit der Arbeitsplan 2024 erstellt und vom Konsortialrat genehmigt werden kann;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 14 vom 16.01.2024 die Zweckbestimmung des Verlustbeitrages genehmigt wurde;

Als notwendig erachtet den eigenen Beschluss Nr. 14/2024 mit weiteren Vorhaben zu ergänzen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2024-2026 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2024, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 47 und Nr. 48 vom 19.12.2023, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in das folgende Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

**hinsichtlich der fachlichen  
Ordnungsmäßigkeit:**

**Positiv** - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 22.07.2024, Prot.Nr. 0011588 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *KzgSdop4UMAm98cGiElw/VangLdRwNGhj2+hn9hCZYM=*;

In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;

**beschließt**

**der Gemeindeausschuss**

**einstimmig,**

- den eigenen Beschluss Nr. 14/2024 zu ergänzen und den Verlustbeitrag für 2024 des Konsortiums der Gemeinden der Provinz Bozen für das Wassereinzugsgebiet der Etsch in Höhe von 189.810,00 Euro teilweise auch für folgende Vorhaben zweckzubestimmen:

- *Gewährung eines Investitionsbeitrag an Freiwilligen Feuerwehren für den Ankauf von Ausstattung und Schutzausrüstung*

- *Gewährung eines Investitionsbeitrages an den Sportclub Gsiesertal für den Ankauf von Ausstattung und Einrichtung für das Sportgebäude St. Martin*

**Oggetto: Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano del Bacino Imbrifero Montano dell'Adige - Piano operativo 2024 - Destinazione del contributo a fondo perduto di Euro 189.810,00. Integrazione della propria delibera n. 14/2024**

Preso atto che con comunicazione del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano del bacino imbrifero montano dell'Adige del 18.12.2023, al Comune di Valle di Casies è stato concesso un contributo per investimenti per l'anno 2024 nell'ammontare di Euro 189.810,00;

- che lo stesso consorzio ha richiesto al comune di comunicare la destinazione del contributo, così che questi possa elaborare il piano di lavoro 2024 e presentarlo al Consiglio consorziale per l'approvazione;

- che con propria delibera n. 14 d.d. 16.01.2024 è stata approvata la destinazione del contributo a fondo perduto;

Si è ritenuto necessario integrare la propria delibera n. 14/2024 con altri progetti;

Visto il documento unico di programmazione 2024-2026 ed il bilancio di previsione 2024, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 47 e n. 48 del 19.12.2023, già esecutive;

Visto il seguente parere ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

**in ordine alla regolarità  
tecnico-amministrativa:**

**Positivo** - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 22.07.2024, n. prot. 0011588 con impronta digitale n. *KzgSdop4UMAm98cGiElw/VangLdRwNGhj2+hn9hCZYM=*;

Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;

**la Giunta comunale**

**delibera**

**unanimemente**

- di integrare la propria delibera n. 14/2024 e di destinare una parte del contributo a fondo perduto per il 2024 del consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano del bacino imbrifero montano dell'Alto Adige nell'importo di Euro 189.810,00 anche come segue:

- *concessione di un contributo agli investimenti ai vigili del fuoco volontari per l'acquisto di attrezzature e attrezzature di protezione*

- *concessione di un contributo agli investimenti allo "Sportclub Gsiesertal" per l'acquisto di attrezzature e arredamento per l'edificio sportivo di S. Martino*

2. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne des Art. 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, da verschiedene Verwaltungsverfahren dringend eingeleitet bzw. abgeschlossen werden müssen.
2. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, in quanto con urgenza devono essere avanzati nonché conclusi diversi procedimenti amministrativi.

(KG/WB)

**Gelesen, genehmigt und gefertigt**

Der Vorsitzende  
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



**Letto, confermato e sottoscritto**

Die Gemeindesekretärin  
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

**\*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale\***

\*\*\*\*\*

---

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 25.07.2024 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 25.07.2024 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.